

V Bruseli 22. septembra 2025
(OR. en)

13068/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0301 (NLE)

ECOFIN 1217
UEM 462
FIN 1094
ECB
EIB

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	19. septembra 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 556 final
Predmet:	Návrh VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) (ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2] z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Španielska

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 556 final.

Príloha: COM(2025) 556 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 9. 2025
COM(2025) 556 final

2025/0301 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) (ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1
REV 2] z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Španielska**

{SWD(2025) 276 final}

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) (ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2) z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Španielska

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Potom, ako Španielsko 30. apríla 2021 predložilo národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada kladné posúdenie schválila vykonávacím rozhodnutím Rady z 13. júla 2021². Uvedené vykonávacie rozhodnutie Rady bolo zmenené 17. októbra 2023³, 14. mája 2024⁴, 21. januára 2025⁵, 13. mája 2025⁶ a 12. júna 2025⁷.
- (2) Španielsko 9. septembra 2025 predložilo Komisii odôvodnenú žiadosť o návrh na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 13. júla 2021 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, pretože plán obnovy a odolnosti už z dôvodu objektívnych okolností sčasti nemožno zrealizovať. Preto Španielsko predložilo zmenený plán obnovy a odolnosti.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Španielsko predložilo z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 17 opatrení.
- (4) Španielsko objasnilo, že cieľ 180 opatrenia C12.I1 (Vysokohodnotné sektorové a interoperabilné dátové priestory) v rámci komponentu 12 (Priemyselná politika) bol zmenený v dôsledku zníženej administratívnej záťaže pri plnení daného cieľa, a to v súvislosti s financovaním interoperabilných projektov zameraných na maximálne

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17.

² ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2.

³ ST 13695/23 INIT; ST 13695/23 REV 1 (en); ST 13695/23 ADD 1 REV 1.

⁴ ST 9303/24 INIT; ST 9303/24 ADD 1.

⁵ ST 17099/24 INIT; ST 17099/24 ADD 1.

⁶ ST 8053/25 INIT; ST 8053/25 ADD 1.

⁷ ST 9583/25 INIT; ST 9583/25 ADD1; ST 9583/25 ADD 1 COR 1; ST 10408/25.

využitie synergií a doplnkových opatrení, čo viedlo k zníženiu nákladov *ex ante* pri zachovaní rovnakej úrovne ambícií. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 6. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (5) Španielsko objasnilo, že vzhľadom na chýbajúci alebo nedostatočný dopyt deväť opatrení v ich aktuálnej podobe už sčasti nemožno zrealizovať. Týka sa to cieľa 223 opatrenia C14.I2 (Program digitalizácie a informácií pre destinácie a odvetvie cestovného ruchu) v rámci komponentu 14 (Cestovný ruch), míľnika 236 opatrenia C15.I1 (Podpora územnej súdržnosti prostredníctvom zavádzania sietí: Rozšírenie ultrarýchleho širokopásmového pripojenia), cieľa 238 opatrenia C15.I2 (Posilnenie pripojiteľnosti v referenčných centrách, sociálno-ekonomických oblastiach a projektoch sektorovej digitalizácie), cieľa 239 opatrenia C15.I3 (Poukazy na pripojenie pre MSP a zraniteľné skupiny), cieľa 240 opatrenia C15.I4 (Obnova a udržateľnosť infraštruktúry) a cieľa 243 opatrenia C15.I6 (Zavádzanie 5G: siete, technologické zmeny a inovácie) v rámci komponentu 15 (Digitálna pripojiteľnosť). Týka sa to aj cieľa 292 opatrenia C19.I3 (Digitálne zručnosti pre zamestnanosť) a míľnika 294 opatrenia C19.I4 (Odborníci v digitálnej oblasti) v rámci komponentu 19 (Digitálne zručnosti) a cieľa 344 opatrenia C23.I3 (Nové zručnosti pre zelenú, digitálnu a produktívnu transformáciu) v rámci komponentu 23 (Nové verejné politiky pre dynamický, odolný a inkluzívny trh práce). Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 6. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Španielsko objasnilo, že jedno opatrenie bolo zmenené z dôvodu nadmernej administratívnej záťaže, v dôsledku ktorej došlo k značným oneskoreniam pri vykonávaní. Týka sa to cieľa 288 opatrenia C19.I1 (Prierezové digitálne zručnosti) v rámci komponentu 19 (Digitálne zručnosti). Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 6. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) V nadväznosti na zmeny opatrení podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241 a v dôsledku zníženia nákladov *ex ante* Španielsko ďalej požiadalo o doplnenie šiestich nových opatrení. Týka sa to míľnikov 498 a 499 investície C32.I1 (Zelená a udržateľná mobilita a infraštruktúra), míľnikov 500 a 501 investície C32.I2 (Obnova vodnej, environmentálnej a poľnohospodárskej infraštruktúry), cieľa 502 investície C32.I3 [Pracovné príležitosti pre pracujúcich ľudí v záujme obnovy a sociálno-ekonomickej revitalizácie území zasiahnutých izolovanou oblasťou nízkeho tlaku vzduchu vo vysokých nadmorských výškach (Depresión Aislada en Niveles Altos, DANA)], míľnika 503 investície C32.I4 [Predchádzanie prírodným katastrofám a boj proti nim: nová španielska zložka projektu Atlantic constellation (ESCA+)], míľnika 504 investície C32.I5 (ICEX DANA a ICEX Aranceles) a míľnika 505 investície C32.I6 (Schéma ICO na podporu spoločností postihnutých zmenou globálneho sadzobného prostredia) v rámci komponentu 32 (Podpora obnovy a odolnosti v reakcii na prírodné katastrofy). Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Komisia sa domnieva, že dôvody, ktoré uviedlo Španielsko, opodstatňujú zmenu (-y) podľa článku 21 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, a vykonávacie rozhodnutie Rady zo 6. júla 2021 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Posúdenie Komisie

- (9) Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

Príspevok k zelenej transformácii vrátane biodiverzity

- (10) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu obsahuje zmenený plán obnovy a odolnosti opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 40 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti a 75 % celkových odhadovaných nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2021/241 je zmenený plán obnovy a odolnosti v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na roky 2021 – 2030.
- (11) Zmeny príspevku k zelenej transformácii sa týkajú zníženia prostriedkov pridelených na opatrenie C2.I4 (Program obnovy a demografické výzvy) v rámci komponentu 2 (Vykonávanie španielskej mestskej agendy: Plán obnovy a regenerácie miest) a na opatrenie C23.I3 (Nové zručnosti pre zelenú, digitálnu a produktívnu transformáciu) v rámci komponentu 23 (Nové verejné politiky pre dynamický, odolný a inkluzívny trh práce). Zmeny príspevku k zelenej transformácii sa týkajú aj prostriedkov pridelených na nové opatrenia C32.I1 (Zelená a udržateľná mobilita a infraštruktúra) a C32.I2 (Obnova vodnej, environmentálnej a poľnohospodárskej infraštruktúry) v rámci komponentu 32 (DANA). Celkovo, vzhľadom na rozdielny obsah klimatického označovania daného zvýšeného opatrenia a znížených opatrení, predstavujú zmeny plánu obnovy a odolnosti Španielska čisté zvýšenie celkového príspevku k cieľu plánu v oblasti klímy o 0,1 %, a to z 39,9 % na 40 %. V dôsledku obmedzeného rozsahu týchto zmien sa nemení celkové posúdenie tohto kritéria.

Príspevok k digitálnej transformácii

- (12) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.6 prílohy V k nemu obsahuje zmenený plán obnovy a odolnosti opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k digitálnej transformácii alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu digitálnych cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 25,6 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VII k nariadeniu (EÚ) 2021/241.
- (13) Zmeny príspevku k digitálnej transformácii sa týkajú zníženia prostriedkov pridelených na opatrenia C15.I1 (Podpora územnej súdržnosti prostredníctvom zavádzania sietí: Rozšírenie ultrarýchleho širokopásmového pripojenia), C15.I2 (Posilnenie pripojiteľnosti v referenčných centrách, sociálno-ekonomických oblastiach a projektoch sektorovej digitalizácie), C15.I3 (Poukazy na pripojenie pre MSP a zraniteľné skupiny) a C15.I6 (Zavádzanie 5G: siete, technologické zmeny a inovácie) v rámci komponentu 15 (Digitálna pripojiteľnosť), s opatrením C19.I1 (Prierezové digitálne zručnosti), C19.I3 (Digitálne zručnosti pre zamestnanosť) a C19.I4 (Odborníci v digitálnej oblasti) v rámci komponentu 19 (Digitálne zručnosti) a na opatrenie C23.I3 (Nové zručnosti pre zelenú, digitálnu a produktívnu transformáciu) v rámci komponentu 23 (Nové verejné politiky pre dynamický, odolný a inkluzívny trh práce), pričom sa uvedené zmeny týkajú aj vypustenia opatrenia C15.I4 (Obnova a udržateľnosť infraštruktúry) v rámci komponentu 15 (Digitálna pripojiteľnosť).
- (14) Zmeny príspevku k digitálnej transformácii sa týkajú aj prostriedkov pridelených na nové opatrenia C32.I2 (Obnova vodnej, environmentálnej a poľnohospodárskej infraštruktúry) a C32.I4 [Predchádzanie prírodným katastrofám a boj proti nim: nová

španielska zložka projektu Atlantic constellation (ESCA+)] v rámci komponentu 32 (DANA). Celkovo, vzhľadom na rozdielny obsah digitálneho označovania daného zvýšeného opatrenia a znížených opatrení, predstavujú zmeny plánu obnovy a odolnosti Španielska čisté zníženie celkového príspevku k cieľu plánu v digitálnej oblasti o 0,2 % z 25,8 % na 25,6 %. V dôsledku obmedzeného rozsahu týchto zmien sa nemení celkové posúdenie tohto kritéria.

Výpočet nákladov

- (15) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.9 prílohy V k nemu je odôvodnenie uvedené v zmenenom pláne obnovy a odolnosti týkajúce sa výšky odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti do strednej miery (hodnotenie B) primerané a realistické, je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.
- (16) Výška odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je v súlade s povahou a druhom predpokladaných reforiem a investícií. Odhady nákladov v prípade väčšiny opatrení v zmenenom pláne obnovy a odolnosti sa preto považujú za primerané a realistické. Španielsko poskytlo dostatočné informácie a dôkazy o tom, že suma odhadovaných celkových nákladov nie je krytá existujúcim ani plánovaným financovaním zo strany Únie. Na záver možno konštatovať, že odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti sú v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedajú očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu. Preto je v prípade zmeneného plánu obnovy a odolnosti hodnotenie B opodstatnené.

Prípadné ďalšie kritériá posudzovania

- (17) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložilo Španielsko, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2 z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Španielska, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti, na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. a), b), c), d), da), db), g), i), h), j) a k).

Kladné posúdenie

- (18) V nadväznosti na kladné posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Komisiou, v ktorom sa konštatuje, že plán uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti vo forme nenávratnej finančnej podpory.
- (19) V záujme jasnosti by sa príloha k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu Rady mala úplne nahradiť.

Finančný príspevok

- (20) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Španielska predstavujú 79 869 593 473 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je vyššia ako aktualizovaný maximálny finančný

príspevok, ktorý má Španielsko k dispozícii, finančný príspevok určený v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755⁸ a článkom 20 ods. 4 a článkom 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorý je pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Španielska, by mal predstavovať 79 854 183 024 EUR. Finančný príspevok poskytnutý Španielsku preto zostáva nezmenený,

Úvery

- (21) Úverová podpora poskytnutá Španielsku vo výške 83 160 060 000 EUR zostáva nezmenená,
- (22) Vykonávacie rozhodnutie Rady ST 10150/2021 INIT, ST 10150/2021 ADD 1 REV 2 z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Španielska by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu Rady mala úplne nahradiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie Rady z 13. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Španielska sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Schválenie posúdenia plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie upraveného plánu obnovy a odolnosti Španielska na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje. Reformy a investičné projekty v rámci plánu obnovy a odolnosti, podrobnosti a harmonogram monitorovania a realizácie plánu obnovy a odolnosti vrátane príslušných míľnikov a cieľov, príslušné ukazovatele týkajúce sa plnenia plánovaných míľnikov a cieľov, ako aj opatrenia na poskytnutie plného prístupu k podkladovým relevantným údajom Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.“

2. Príloha sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Španielskemu kráľovstvu.

V Bruseli

Za Radu

predseda/predsedníčka

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1).